

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Obouruční mazací lis



Pressol Schmiergeräte GmbH

Tato dokumentace je určena výhradně pro provozovatele a jeho personál.

Obsah této dokumentace (texty, obrázky, výkresy, grafické prvky, plány atd.) nesmí být bez našeho písemného svolení kopírován, rozšiřován nebo nepovolně používán k účelům hospodářské soutěže či předáván nebo zpřístupněn třetím stranám, a to jak v úplné, tak v částečné podobě.

Pressol Schmiergeräte GmbH

Parkstraße 7

93167 Falkenstein | Německo

Tel. +49 9462 17-0

Fax +49 9462 17-208

info@pressol.com

www.pressol.com

Překlad návodu k obsluze

Datum vydání: 10/2020

Změny designu a produktu, které slouží ke zlepšení produktu, jsou vyhrazeny.

Obsah

1.	Úvod	3
1.1.	Předmluva	3
1.2.	Povinnosti personálu	3
1.3.	Symbyly použité v této příručce	3
1.3.1.	Struktura výstražných pokynů	3
1.3.2.	Výstražné znamení	3
1.3.3.	Všeobecné symbyly	4
2.	Bezpečnostní pokyny	4
2.1.	Schválený personál	4
2.2.	Použití v souladu s určením	4
3.	Konstrukce a popis funkce	4
4.	Oblast použití	4
5.	Technické údaje	5
6.	Nebezpečí při manipulaci s mazacím lisem na tuk	5
7.	Montáž	5
8.	Manipulace	6
8.1.	Pokyny k funkci	8
9.	Ošetřování/údržba	8
10.	Příslušenství dle DIN 1283	8
11.	Opravy/servis	8
12.	Likvidace	9

1. Úvod

1.1. Předmluva

Přečtěte si prosím pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost zejména bezpečnostním pokynům!

V případě dotazů ohledně produktu jsou Vám k dispozici naši zaměstnanci.

Váš společnost Pressol Schmiergeräte GmbH

1.2. Povinnosti personálu

Všechny osoby, které jsou pověřeny pracovat s obou-ručním mazacím lisem, jsou povinny, před užíváním:

- dodržovat základní předpisy pro bezpečnost práce a prevenci úrazů.
- přečíst si bezpečnostní a výstražné pokyny v tomto návodu k obsluze a řídit se jimi.

V zájmu všech zúčastněných laskavě dodržujte následující pokyny:

- Vyhněte se jakékoli pracovní činnosti, která ohrožuje bezpečnost!
- Dodržujte veškeré bezpečnostní a výstražné pokyny v tomto návodu k obsluze!
- Dodržujte všeobecně platné zákonné a další závazné předpisy pro bezpečnost práce a prevenci úrazů a rovněž pro ochranu životního prostředí!
- Noste vhodný ochranný oděv odpovídající prováděné práci!
- Provádějte pouze práce, pro které jste dostatečně proškoleni a poučeni!
- Aby byla zaručena správná funkce a záruka výrobce, smějí se používat pouze originální náhradní díly/nástroje a pomůcky výrobce.

1.3. Symboly v této příručce

1.3.1. Struktura výstražných pokynů

Výstražné pokyny jsou strukturovány takto:



SIGNÁLNÍ SLOVO

Druh a zdroj nebezpečí

- Důsledky při nedodržení pokynů
- Opatření k zabránění tomuto nebezpečí

V závislosti na stupni nebezpečí se používají různá signální slova:

Signální slovo	Stupeň nebezpečí	Důsledky při nedodržení
VÝSTRAHA	Možné hrozící nebezpečí	Smrt nebo těžké zranění
VAROVÁNÍ	Potenciálně nebezpečné situace	Lehká fyzická poranění
POZOR	Potenciálně nebezpečné situace	Škody na majetku



POKYN

Znázorňuje další informace nebo tipy usnadňující práci

1.3.2. Výstražné znamení

Symbol	Význam
	Všeobecné označení nebezpečí. Druh nebezpečí se zobrazí v takto označeném výstražném znamení.

1.3.3. Všeobecné symboly

Symbol	Význam
■	Malý černý čtverec označuje popis činností, které je třeba provést
–	Čára označuje výčet

2. Bezpečnostní pokyny

Nepřímým zacházením s obou-ručním mazacím lisem během montáže a uvedením do chodu stejně jako při běžném používání, se mohou vyskytnout různá nebezpečí.

**VÝSTRAHA****Nebezpečí poranění a škod na majetku způsobené neprávou manipulací**

- Personál obsluhy musí mít k dispozici u zařízení návod k obsluze.
- Zohledněte bezpečnostní opatření a předpisy pro prevenci úrazů v konkrétní zemi.

2.1. Povolený personál

S obou-ručním mazacím lisem smí pracovat pouze kvalifikovaný a oprávněný personál.

Kvalifikovaným personálem jsou osoby, které jsou na základě svého vzdělání, zkušeností a zaučení a rovněž na základě znalostí příslušných norem schopny posoudit jim svěřené práce a rozpoznat možná nebezpečí.

Všechny osoby, které se zabývají montáží, provozem, údržbou a servisem, si musí přečíst tento návod k obsluze a porozumět mu.

2.2. Použití v souladu s určením

Mazací lis na tuk je konstruován výhradně pro aplikaci mazacích tuků.

Jakékoli jiné používání nebo změna může způsobit nebezpečí, která je třeba brát vážně, a jsou považovány za neodborné.

Za škody, které vyplnou z neodborného používání, ručí provozovatel.

3. Konstrukce a popis funkce

Obouruční mazací lis s ergonomickými držadly pro šroubovací kartuše 400 g a 500 g.

Tlaková maznice je určena pro vtlačování mazacích tuků až do třídy viskozity NLGI 2.

- Jednoduchá konstrukce tlakové maznice díky vakuovému principu.
- Rychlá a čistá výměna kartuší.
- Možnost vyjmutí částečně vyprázdněných šroubovacích kartuší.
- Kompletní vyprázdnění kartuše, šetrné k životnímu prostředí.
- Trvalá kontrola stavu naplnění a druhu tuku.
- Pro plnění dlouhých mazacích vedení.
- Bezproblémové použití díky technicky jednoduché konstrukci.

4. Oblast použití

Mazací lis na tuk je vhodný pro vtlačování mazacích tuků až do třídy viskozity NLGI 2.

**POKYN**

- Doporučení: maziva nezpracovávejte při teplotě nižší než 10 °C

5. Technické údaje

Obouruční mazací lisy	12 850 12 851	12 846 12 847
Průměr čerpacího pístu na tuk:	10 mm	10 mm
Čerpací objem/zdvih:	2,0 cm ³	2,0 cm ³
Čerpací tlak:	až 400 bar	až 400 bar
Připojení mazacího lisu na tuk na straně tlaku:	M 10 x 1	M 10 x 1
Průtlak (systém):	850 bar	850 bar
Průtlak (Hlava mazacího lisu na tuk):	1200 bar	1200 bar
Možnosti plnění:	šroubovací kartuš 500 g	šroubovací kartuš 500 g šroubovací kartuš 400 g

Tab. 5.-1: Technické údaje

6. Nebezpečí při manipulaci s mazacím lisem na tuk



POZOR

Přetlak může vést k prasknutí hlavy a příslušenství mazacího lisu na tuk

- Nevytvářejte neúměrnou sílu při stisknutí ruční páky.
- Nepoužívejte žádné prodlužovací díly ani žádné jiné pomůcky.
- Nepřekračujte hodnoty provozních tlaků, které jsou uvedeny v kapitole 5.
- Používejte pouze originální příslušenství podle DIN 1283.

Přetlak v mazacím místě může zničit mazničku, ložisko a případně také stroj!

- Nepřekračujte hodnoty provozních tlaků, které jsou uvedeny v kapitole 5.
- Respektujte pokyny výrobce stroje pro údržbu a servis.



VAROVÁNÍ

Poškozené příslušenství může vést ke škodám na zdraví a materiálním škodám

- Vysokotlaké hadice se nesmějí lámat, kroutit ani natahovat.
- Příslušenství je nutné během použití kontrolovat, zda neobsahuje trhliny nebo jiné poškození.
- Poškozené příslušenství je třeba obratem vyměnit.
- Doba použití hadicových vedení činí max. 6 let od data výroby (viz popis přímo na hadici).

7. Montáž

Mazací lis na tuk se dodává kompletně smontovaný.

V závislosti na použití může být nutné namontovat příslušenství.



POKYN

- Při montáži dbejte na čistotu a na přesné spojení příslušenství s hlavou mazacího lisu na tuk.
- Používejte vhodné těsnicí a lepicí prostředky (například teflonový pásek).

8. Manipulace



VAROVÁNÍ

Přetlak může vést k prasknutí hlavy mazacího lisu a příslušenství

- Při používání mazacího lisu používejte vhodné vybavení, jako jsou ochranné rukavice a ochrana očí.

- 1** Odšroubujte víčko 500 g kartuše. Odvzdušněte kartuši, přitom lehce stlačte závlečný píst kartuše, dokud se neobjeví mazivo.



- 2** Našroubujte kartuši ručně skrz středový kruh do hlavy tlakové maznice.



- 3** Pokračujte stlačením pístu mazacího lisu do polohy, kdy začne vytékat mazivo z mazničky. V případě potřeby tento postup několikrát zopakujte.

Připraveno k provozu.



Obr. 8-1: Připravte k provozu s 500 g šroubovací kartuše

- 1** Odšroubujte víčko 400 g kartuše. Odvzdušněte kartuši, přitom lehce stlačte závléčný píst kartuše, dokud se neobjeví mazivo.



- 2** Připevněte adaptér do centrovacího kroužku.



- 3** Zašroubujte 400 g kartuši přes centrovací kroužek do hlavy otevřeného mazacího lisu.

Pokračujte stlačením pístu mazacího lisu do polohy, kdy začne vytékat mazivo z mazničky. V případě potřeby tento postup několikrát zopakujte.

Připraveno k provozu.



Obr. 8-2: Připravte k provozu s 400 g šroubovací kartuše

8.1. Pokyny k funkci



POKYN

Protože komora tlakové maznice není plněna tlakem pružiny ale pomocí vakua vytvořeného pístem, nesmí se ruční páka rozevírat trhavými pohyby.

- Pracovní kroky provádějte rovnoměrně a plynule.
- Podle viskozity (dané stupněm NLGI a teplotou) je v důsledku vakuového principu nutné po rozevření páky vyčkat, aby se dosáhlo dostatečného naplnění komory pístu.

9. Ošetřování/údržba

Obouruční mazací lis na tuk v zásadě nevyžaduje téměř žádné ošetřování a údržbu.

Provozovatel je povinen pravidelně kontrolovat následující díly, aby se zabránilo vzniku škod na životním prostředí, materiálních škod a škodám na zdraví:

- Hlava mazacího lisu na tuk
- Šroubení
- Příslušenství (hadice, hubice atd.)

10. Příslušenství dle DIN 1283

Výpis z programu příslušenství Pressol)

Pos.	Popis	M 10 x 1	G 1/8"
1	Přesný nátrubek	12 643	12 743
2	Trubka s tryskou, ohnutá	12 635	12 735
3	Trubka s tryskou, rovná	12 435	12 475
4	Pancéřová hadice, 11 x 300 mm	12 655	12 735
5	Pancéřová hadice, 11 x 500 mm	12 665	12 765
6	Adaptér, G 1/8" i, M 10 x 1 a	12 016	

11. Opravy/servis

Mazací lis na tuk byl vyvinut a zhotoven při dodržení nejvyššího standardu kvality.

Pokud by se měl navzdory všem kvalitativním opatřením objevit nějaký problém, obraťte se prosím na našeho odpovědného pracovníka v oddělení servisu:

Pressol Schmiergeräte GmbH

Tel +49 9462 17-246

Fax +49 9462 1063

service@pressol.com

12. Likvidace

Provozovatel odpovídá za řádnou likvidaci obouručního mazacího lisu.

Přitom je nutné dodržet předpisy specifické pro dané odvětví a místní předpisy pro likvidaci různých materiálů.

Demontáž a likvidaci obouručního mazacího lisu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

Pressol Schmiergeräte GmbH

Parkstraße 7

93167 Falkenstein | Germany

Tel. +49 9462 17-0

Fax +49 9462 17-208

info@pressol.com

www.pressol.com

